

**Vereinbarung
über eine partnerschaftliche Zusammenarbeit
zwischen der Stadtgemeinschaft Tilsit e.V. in der Bundesrepublik Deutschland
und
der MBUK „Museum für Stadtgeschichte Sovetsk“ in der Russischen Föderation**

Der Vereinbarung liegt die Absicht zugrunde, die bestehenden Kontakte zwischen der Stadtgemeinschaft Tilsit und der MBUK „Museum für Stadtgeschichte Sovetsk“ vertraglich aufzuwerten mit dem Ziel, gemeinsam das kulturhistorische Erbe von Tilsit zu pflegen, das gegenseitige Geschichtsverständnis zu fördern und die völkerverbindende Zusammenarbeit zu vertiefen.

Im Streben, die geschichtliche und kulturelle Vergangenheit zu bewahren und sie sowohl den früheren Bewohnern Tilsits als auch den heutigen Bürgern der Stadt Sovetsk zu vermitteln beschließen die vereinbarenden Parteien eine Vereinbarung über partnerschaftliche Zusammenarbeit.

§ 1

1. Beide Partner sind bemüht, geschichtsträchtige Zeugnisse aus Tilsits Vergangenheit zu sammeln, zu erhalten und zu schützen, um sie für das Gemeinwohl zu nutzen.
2. Beide Partner fördern den Austausch von Archivmaterial und dessen authentische Aufarbeitung. Sie unterstützen sich bei der Ausarbeitung von Dokumentationen.
3. Beide Partner unterstützen sich bei der Recherche nach regionalen Fotos, Filmen, Büchern, Landkarten, Münzen, Medaillen, Abzeichen und Personen.
4. Die Stadtgemeinschaft Tilsit wird die heimatkundlichen Sammlungen und Ausstellungen des Museums für Stadtgeschichte mit passenden Exponaten ergänzen. Diese werden als Leihgaben bereitgestellt.

§ 2

1. Beide Partner sind daran interessiert, ein wahrheitsgemäßes Bild des alten Tilsit zu vermitteln.
2. Beide Partner werden mit Ausstellungen und Vorträgen die Erinnerung an Tilsit pflegen und im Rahmen von Veranstaltungen den Menschen, insbesondere der Jugend, nahebringen. Das Ziel besteht darin, dass bei den alten Tilsitern die Erinnerung wachgehalten wird und dass die Bürger von Sovetsk die kulturhistorische Vergangenheit ihrer Stadt entdecken, begreifen und verinnerlichen.

§ 3

1. Über die geplante Herausgabe von Veröffentlichungen werden sich beide Partner gegenseitig informieren.
2. Die Erarbeitung und Herausgabe von Druckerzeugnissen über Geschichte und Gegenwart der Region am Memelstrom wird durch gegenseitige Konsultationen unterstützt.

3. Beide Partner verpflichten sich, die von ihnen herausgegebenen Publikationen kostenlos auszutauschen.

§ 4

1. Beide Partner sind bemüht, den Erfahrungsaustausch durch gegenseitige Teilnahme an Foren, Symposien und Veranstaltungen zu unterstützen.
2. Beide Partner werden herausragende Ergebnisse in der völkerverbindenden deutsch-russischen Zusammenarbeit öffentlich würdigen.

§ 5

1. Für die Koordination der Zusammenarbeit sind der 1. Vorsitzende der Stadtgemeinschaft Tilsit und der Direktor der MBUK „Museum für Stadtgeschichte Sovetsk“ verantwortlich.
2. Die Vereinbarung kann im gegenseitigen Einverständnis verändert oder ergänzt werden.

§ 6

1. Die Vereinbarung ist in deutscher und russischer Sprache abgefasst und hat gleichlautenden Inhalt.
2. Beide Fassungen sind gleichermaßen verbindlich.
3. Jeder Partner erhält eine urschriftliche Ausführung in Deutsch und in Russisch.
4. Die Vereinbarung tritt mit ihrer Unterzeichnung in Kraft und gilt fünf Jahre. Beide Partner können die Vereinbarung jederzeit mit einer Frist von drei Monaten kündigen. Wenn keine Kündigung vorliegt wird die Vereinbarung automatisch auf weitere fünf Jahre verlängert.

Mit dieser Vereinbarung wird eine zukunftsorientierte Fortsetzung der bisherigen Zusammenarbeit angestrebt. Sie soll zur Vertiefung der freundschaftlichen Beziehungen zwischen unseren Völkern beitragen.

Sovetsk, den 4. September 2015

Für die Stadtgemeinschaft Tilsit e.V.

Für die MBUK „Museum für Stadtgeschichte
Sovetsk“



*MBUK = Municipale budgetfinanzierte Kultureinrichtung